



The competitions of the 51th Florilège Vocal de Tours (France)

International choral music competition,
and Renaissance competition will take place on
Friday 5th, Saturday 6th and Sunday MAY 7th, 2023.

OUTLINE PROGRAMME

FRIDAY MAY 5th

Welcome (from 2 pm)

Evening: International choral music competition (compulsory program 8 pm)

SATURDAY MAY 6th

Morning: Renaissance competition (optional)

Evening: International choral music competition (free program 8 pm)

SUNDAY MAY 7th

Afternoon: Grand Prix de la Ville de Tours (2 pm)

Announcement of winners - Prize-giving (5 pm)

Open-air concert by the choirs taking part in the competitions (6 pm)

Evening: buffet dinner

PLEASE NOTE THAT EVERY MAIL CONCERNING THE COMPETITION
SHOULD BE SENT TO THIS ADDRESS:

Florilège Vocal de Tours

85, rue Mirabeau
37000 TOURS
FRANCE

Phone : +33(0) 2 47 05 82 76

+33(0) 6 60 45 65 55

www.florilegevocal.com

contact@florilegevocal.com



INTERNATIONAL CHORAL MUSIC COMPETITION

HOW TO ENTER

Entries for the International Choral Music Competition (see Entry Form below) should be sent by e-mail by **November 15th, 2022** at the latest.

The choirs not selected by the committee will receive their notification before January 15th, 2023.

The selected choirs will be informed by January 5th, 2023 at the latest. They will have to confirm their participation by email by January 12th, 2023 at the latest. In case of non-confirmation, choirs on the waiting list will be selected.

In the course of January, the selected choirs which have confirmed their participation will receive an e-mail with the following request :

- pay the entry fee of €250 and participation fee €10/person (non-refundable),
- pay a deposit of €200, which will be refunded by cheque or SWIFT¹ transfer when the competition is over²,
- pay the cost of the four meals (Friday May 5th dinner, Saturday May 6th lunch and dinner, Sunday May 7th evening buffet (€40/person).

- **send the musical program of all rounds as well (annexe 1) as the original scores of all selected works in five copies in February 28th 2023 at the latest.**
(These scores will be given back to the choirs at the end of the Florilège Vocal except for one copy that we keep in our archives)

- The titles of the works and the names of the composers must be indicated in French or in English.

The *Florilège Vocal de Tours* will regard the entry procedure to be completed only when all the above formalities have been carried out.

¹ If, because of bank charges, the deposit received is less than €200 that will be the amount reimbursed by cheque or SWIFT transfer.

² For any choir not turning up, only cases of force majeure with proof and declared within 3 months before the event (i.e. before 1 February 2023)

RULES

The International choral music Competition (adults) comprises 2 categories.

Choirs take part in one of them only.

Categories	Number of participants
Category I Choirs (mixed or equal voices)	25 to 36
Category II Vocal Ensembles (mixed or equal voices)	12 to 24

The competition is open to all singers above the age of 15 on May 4th, 2023.

COMPETITION

The International Competition 2023 falls into four parts:

- I. Compulsory program in the evening of Friday May 5th
- II. Renaissance competition (optional) in the morning of Saturday May 6th
- III. Free program in the evening of Saturday May 6th
- IV. "Grand Prix de la Ville de Tours" competition in the afternoon of Sunday May 7th

Every chosen work should be sung in its original language.

Encores are strictly forbidden.

In the compulsory program or in the free program, one work will be staged and strictly not conducted.

One work in the free or compulsory program will be the arrangement of a popular song (rock, pop, international variety, traditional song).

A work by the French composer Eric Lebrun is imposed:

- « La nuit m'est courte, et le jour trop me dure » for equal voices choirs (published by Chanteloup-Musique www.chanteloup-musique.org)
- « Si notre vie n'est moins qu'une journée » for mixed voices choir (published by Chanteloup-Musique www.chanteloup-musique.org)

This work will be sung in the compulsory program or in the free program.

I. COMPULSORY PROGRAM

Each program will last rigorously between 13 and 15 minutes of music only (no breaks between songs and coming on the scene/leaving the scene included). For the two categories the program will include at least:

- Three works of different periods of which one has to be composed after 1990.
- One of these works has to be accompanied, up to 5 instruments are allowed. Only one piano will be available on stage.
- One of these works will be of a French composer (except the imposed work of Eric Lebrun)

A work can fulfil many criteria at the same time.

II. RENAISSANCE COMPETITION (OPTIONAL)

To participate in the Renaissance music program the choirs will have to present a minimum of 3 secular or sacred works totalizing rigorously 13 to 15 minutes of music only. One of these works should be a 16th century composer's musical work of a poem by Pierre de Ronsard.

Your attention is drawn to the need to adapt the number of singers to the work concerned. The number can vary from a few singers to the whole choir.

III. FREE PROGRAM

Each program will last rigorously between 13 and 15 minutes of music only.

The chosen works will have to be different from the compulsory items.

The Audience prize will be awarded during the free program.

IV. GRAND PRIX DE LA VILLE DE TOURS

The choirs selected by the Jury will take part in the "Grand Prix de la Ville de Tours". At the end of this round the "Grand Prix de la Ville de Tours" will be awarded to the choir whose performance has been judged to have been the best throughout the competition.

The chosen choirs will present a program of their choice lasting rigorously between 20 and 24 minutes of music only. This program should include at least:

- a work from a French composer,
- a work accompanied by 1 to 5 instruments. Only one piano will be available on stage.

The chosen works should originate from at least 3 different periods.

Only two works already sung during the previous rounds may be repeated.

A work can fulfil many criteria at the same time.

PRIZES

Each choir will receive a diploma for its participation.

At the end of the competition the following prizes corresponding to the addition of the marks given to both rounds may be awarded.

International Competition	1 st prize	2 nd prize	3 rd prize
Cat. I CHOIRS	€1500	€900	€600
Cat. II VOCAL ENSEMBLES	€1500	€900	€600
Renaissance prize (optional)	€750	€450	€300
	1 st prize ex æquo	2 nd prize ex æquo	3 rd prize ex æquo
Cat. I CHOIRS	€1000	€700	€400
Cat. II VOCAL ENSEMBLES	€1000	€700	€400
Renaissance prize (optional)	€550	€350	€200

Four prizes maximum may be awarded in each category

PRIZE OF THE BEST STAGING

This prize of € 500 awarded by the jury will reward the choir that performed the most inventive staging and strictly not conducted.

RENAISSANCE PRIZE

The first prize of €750 is offered by the University of Tours. If not awarded, this amount could be shared by the second and third prizes.

THE AUDIENCE PRIZE

This prize of €500 will be awarded by the public on Saturday May 6th, 2023 in the evening for the free program. The public will particularly appreciate to the originality of the choir's outfits.

PRIZE FOR A NEW WORK

This prize of €1000 will be awarded for the best choral work representative of the evolution of the musical language in the XXIst century, and will be split between the composer (€500) and the choir singing the work (€500).

This new work should last from 2.30 to 5.00 minutes. This work will be sung during the compulsory program or the free program

ARTHUR OLDHAM CONDUCTOR'S PRIZE

This prize of €750 will be offered by The *Friends of Arthur Oldham*. The Jury will award this prize to a conductor for the quality of his or her conducting during the competition

PRIZE OF MINISTRY OF CULTURE

This prize of €1000 rewards the choir which will have given, during the compulsory program or the free program, the best performance of the imposed work of Eric Lebrun.

GRAND PRIX OF THE CITY TOURS

This prize will be awarded to the choir whose performance throughout the Competition has been judged the most satisfactory.

This choir will be qualified for and will be expected to take part to the "EUROPEAN GRAND PRIX" Varna, Bulgaria in September 2024.

The choir that wins the *Grand Prix of the City of Tours* will receive €3000 paid in two parts: €1500 at the end of the *Florilège 2022* and €1500 after the choir has taken part in the *European Grand Prix 2024*.

The following sentence should be mentioned on all documentation during 1 year:

"GRAND PRIX OF THE INTERNATIONAL CHORAL COMPETITION -
FLORILEGE VOCAL DE TOURS 2023"

The choir that wins the *European Grand Prix* cannot qualify again in Tours during the following two years. To take part in the *European Grand Prix* a choir has to include at least 12 singers.

JURY

An international jury, made up of at least 5 artistic personalities is selected by *the Florilège Vocal de Tours*. The Jury's decisions are conclusive.

The Jury appreciates:

- technical quality (precision and ensemble)
- vocal quality
- stylistic quality (performance)
- choice of programme
- ensemble presentation

SPECIFIC POINTS

Choirs will be eliminated if they:

- do not arrive on time,
- enter singers who are not included on the lists submitted to the *Florilège Vocal de Tours*,
- do not take part in all events planned (competition, public concert, prize-giving) unless with special agreement from the Jury,

- accept to take part in a concert during the preceding month in the Department of Indre-et-Loire, without written permission from the committee of the *Florilège Vocal de Tours*,
- do not meet the age requirements.

The choir managers should know that photographs will be taken, and audio or / and video recordings made during the whole competition. We notify them however that their utilization will not give rise to any compensation.

These records, as a whole or in extracts, in any forms or means known or unknown to this day, with no time limit, can be used solely in the context of the advertising and promoting of the *Florilège Vocal de Tours*.

Entering the competition implies acceptance of the above rules without reservation. In the event of a dispute, the French text will apply.

ARRANGEMENTS FOR YOUR STAY

I. TRAVEL

Choirs taking part will pay their own travel costs.

II. ACCOMMODATION

Free of charge accommodation will be provided to those choirs which confirm they are taking part - if they reply within the time-limit to the first circular and if they are up-to-date with the entry formalities.

Accommodation is available:

- to the conductor,
- duly notified Singers,
- one or two drivers if the choir is coming by coach from a long distance.

Any additional person will be paid for by the choir.

Accommodation is for 3 nights maximum (Friday, Saturday and, if necessary, Sunday).

Choirs may arrive in Tours on Thursday evening if they wish, but in that case they must bear the costs of accommodation.

Choirs choosing to leave Tours after the final concert on Sunday evening should inform the organisers **at least two months in advance**.

Choirs will bear the costs of any extension of their stay.

For a higher hotel category (3 or 4*), the group might contact the Tourism Office (magali@tours-tourisme.fr) which will process to the booking and will mention the amount to be paid to the *Florilège Vocal de Tours*.

Choir groups may wish to make arrangements for their own accommodation but the expense will be theirs. The *Florilège Vocal de Tours* should be kept informed.

Each choir should take out the necessary insurance to cover all third party risks.

The interested choirs can extend their stay by invitation of nearby municipalities keen to welcome a choir having participated in the *Florilège Vocal de Tours*. Thank you for specifying it at the time of registration.

III. MEALS

Refer to the "How to enter" section page 2

PAST PRIZE-WINNERS OF THE GRAND PRIX OF THE CITY OF TOURS

1972	<i>Chorale E. Szilagy</i> , Budapest, Hungary
1973	<i>La Cigale</i> , Lyon, France
1974	<i>New London Singers</i> , London, GB
1975	<i>Ensemble Vocal de Bourgogne</i> , Dijon, France
1976	<i>Bradley University Chorale</i> , Peoria, USA
1977	<i>Chœur de l'École Normale Supérieure</i> , Szeged, Hungary
1978	Not attributed
1979	Not attributed
1980	<i>A.P.Z. Tone Tomsic</i> , Ljubljana, Yugoslavia
1981	<i>Brnenski Akademicky Sbor</i> , Brno, Czechoslovakia
1982	<i>Technik S.V.S.T.</i> Bratislava, Czechoslovakia
1983	<i>Johannes Ungdomskor</i> , Stockholm, Sweden
1984	<i>A.P.Z. Tone Tomsic</i> , Ljubljana, Yugoslavia
1985	<i>Schola Cantorum Gedanensis</i> , Gdansk, Poland
1986	<i>Epitok Szalmas Korusa</i> , Budapest, Hungary
1987	<i>Ensemble Vocal Résonnances</i> , Le Mans, France
1988	<i>Academia Musicale Universitaria</i> , Trieste, Italy
1989	<i>Ensemble Vocal Benjamin Britten</i> , Irigny, France
1990	<i>Chœur de Chambre du Conservatoire</i> , Vilnius, Lithuania, URSS
1991	Ex æquo : <i>Nevelök Haza Kamarakorusa</i> , Pecs, Hungary and <i>Musikgymnasiums Kammarkör</i> , Stockholm, Sweden
1992	<i>Joyful Company of Singers</i> , London, GB
1993	<i>Royal Music Academy Chamber Choir</i> , Stockholm, Sweden
1994	<i>University of Mississippi Concert Singers</i> , Oxford, USA
1995	Ex æquo : <i>Chœur Oreya</i> , Jitomir, Ukraine and <i>Chœur Féminin Académique</i> , Nikolayev, Ukraine
1996	<i>Chorus Sine Nomine</i> , Vienne, Austria
1997	<i>Ensemble Vocal Ars Nova</i> , Kecskemét, Hungary
1998	<i>Coro Nacional de Jovenes</i> , Buenos-Aires, Argentina
1999	<i>A.P.Z. Tone Tomsic</i> , Ljubljana, Slovenia
2000	<i>Ateneo College Glee Club</i> , Quezon City, Philippines
2001	<i>Chœur du Conservatoire</i> , Debrecen, Hungary
2002	<i>U.S.C. Chamber Choir</i> , Los Angeles, USA
2003	<i>Jauniesu Koris Kamer</i> , Riga, Latvia
2004	<i>Chœur de chambre Mikrokosmos</i> , Vierzon, France
2005	<i>The University of Utah Singers</i> , Salt Lake City, USA
2006	<i>The Philippine Madrigal Singers</i> , Quezon City, Philippines
2007	<i>Simon Phipps Vokalensemble</i> , Göteborg, Sweden
2008	<i>Alter echo</i> , Lyon, France
2009	<i>Ensemble vocal Est</i> , Mié, Japan
2010	<i>Kup Taldea</i> , Tolosa, Spain
2011	<i>Harmonia ensemble</i> , Tokyo, Japan
2012	<i>MusicaQuantica</i> , Buenos Aires, Argentina
2013	<i>Coralia of the University of Puerto Rico</i> , San Juan, Puerto Rico
2014	<i>University of Utah Chamber Choir</i> , Salt Lake City, USA
2015	<i>Syracuse University Singers</i> , Syracuse, USA
2016	<i>Chœur National des Jeunes A Cœur Joie</i> , Lyon, France
2017	<i>Coro Musicanova</i> , Rome, Italy
2018	<i>Imusicapella</i> , Imus Cavite, Philippines
2019	Choir « Sōla » of the Latvian Academy of Culture, Riga, Latvia
2020	Cancelled (pandemy)
2021	Cancelled (pandemy)
2022	Cancelled (pandemy)

Florilège Vocal de Tours

85, rue Mirabeau

37000 TOURS
FRANCE

Tel. 02 47 05 82 76 (From abroad: +33 2 47 05 82 76)

+33(0) 6 60 45 65 55

www.florilegevocal.com

contact@florilegevocal.com

Artistic board: François BAZOLA and Alain LOUISOT

International committee of patrons:

Kari ALA-PÖLLÄNEN (Finland), Frieder BERNIUS (Germany), Pierre CAO (Luxembourg),
Maria GUINAND (Venezuela), Roland HAYRABEDIAN (France), Carl HØGSET (Norway),
Jerry JORDAN (U.S.A.), Eva KOLLAR (Hungary), Vic NEES (Belgium),
Bernard TÉTU (France), Roy WALES (UK)

